

# MANUAL DO USUÁRIO D007R

ESTE MANUAL É UMA DESCRIÇÃO DO MÉTODO DE OPERAÇÃO, INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO, ENTRE OUTROS DETALHES. POR FAVOR LEIA O MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE OPERAR.

ATENÇÃO: NÃO USE ESTA MÁQUINA PARA OUTROS USOS QUE NÃO ESTÃO DESCRITOS NESTE MANUAL. A SILMAQ NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS E/OU ACIDENTES DEVIDO AO NÃO CUMPRIMENTO DAS REGRAS.

**SILMAQ**<sup>®</sup>

PORTUGUÊS | BRASIL

## CONTEÚDO

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 1.  | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....  | 1  |
| (1) | Avisos de segurança.....  | 1  |
| (2) | Etiquetas de segurança.....   | 1  |
| (3) | Aviso para conexões elétricas.....  | 3  |
| (4) | Instruções de segurança geral.....  | 4  |
| (5) | Aviso de manutenção.....  | 4  |
| (6) | Instruções gerais.....  | 5  |
| (7) | Avisos gerais.....  | 5  |
| 2.  | MEDIDAS DE SEGURANÇA.....   | 6  |
| 3.  | AMBIENTE DE TRABALHO.....   | 6  |
| 4.  | Segurança na instalação.....  | 6  |
| 5.  | Operação em Segurança.....  | 7  |
| 6.  | SEGURANÇA EM MANUTENÇÃO E CONSERTO.....   | 7  |
| 7.  | SINAIS DE ALERTA.....   | 7  |
| 8.  | guia de operação.....   | 9  |
| 9.  | o enchimento de óleo lubrificante.....  | 9  |
| 10. | troca de óleo.....  | 10 |
| 11. | a instalação e ajuste de looper.....  | 11 |
| 12. | a folga entre looper e placa da agulha.....   | 11 |
| 13. | A altura da barra da agulha.....  | 11 |
| 14. | O ajuste de looper movido frente e de trás.....                                     | 12 |
| 15. | O ajuste de looper movido posição direita e à esquerda.....                         | 13 |
| 16. | A distância entre o looper movido posição direita e esquerda e barra de agulha..... | 14 |
| 17. | A distância entre a laçadeira e agulha.....   | 15 |
| 18. | A proteção da agulha e impelente.....   | 15 |
| 19. | A instalação e ajuste da base de pressão e linha tampa superior.....                | 16 |
| 20. | O ajuste do cortador de tecido e calcador.....                                      | 17 |
| 21. | Passagem de linha e ajuste.....   | 18 |

### 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

#### (1) Avisos de segurança

|  |   |
|--|---|
| <br>Perigo  | <p>Não ignore os sinais de aviso e não proceda com operações incorretas. Caso contrário, a pessoa ou terceiro correrá risco de morte ou sérios ferimentos durante a manutenção.</p> |
| <br>Cuidado | <p>Ignorar os sinais de aviso e proceder com a operação incorreta durante a manutenção poderá causar ferimentos à pessoa envolvida ou terceiros e danos ao equipamento.</p>         |

#### (2) Etiquetas de segurança

As etiquetas de avisos servem para alertar o operador dos riscos inerentes neste equipamentos. Somente pessoas treinadas e capacitadas devem operar este equipamento. Se algum aviso dos ilustrados abaixo não for encontrado no equipamento, favor ignorar.

Todos os avisos possuem o risco ilustrado e caso persistir alguma dúvida leia a descrição.

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Peça em movimento, tenha cuidado com o risco de acidente industrial.</p>   |
|  | <p>Em caso de vazamento ou ao lubrificar a máquina utilizando o óleo recomendado, evite contato com a pele e olhos e em hipótese alguma ingira.</p>   |
|  | <p>Leia o manual de instrução deste equipamento antes de operar. lembre-se somente pessoas treinadas e capacitadas podem operar este equipamento.</p>   |
|  | <p>As peças em movimento podem causar ferimentos. Opere com dispositivos de proteção. Desligue o interruptor principal antes de alavancar, alterar a bobina e a agulha, distribuição, etc.</p> <p>No caso de prensa mecânica existe o risco de esmagamento. Não o acionar o equipamento quando estiver com qualquer membro do corpo exposto a área de trabalho da prensa.</p> <p>Esperre pelo menos 5 minutos antes de fazer manutenção ou mexer no equipamento desligado; mesmo desligado as peças continuam em movimento e a máquina energizada por um tempo curto.</p> |
|  | <p>Alta tensão, tenha cuidado com choques elétricos. Lembre-se todos os equipamentos devem ser conectados a uma fonte aterrada e somente pessoas autorizadas, treinadas e capacitadas podem realizar manutenções neste equipamento. Verifique a tensão do equipamento antes de energiza-lo.</p>   |

|  |   |
|--|---|
|   | <p>Alta temperatura, tenha cuidado com queimaduras. Lembre-se somente pessoas autorizadas, treinadas e capacitadas podem realizar manutenções neste equipamento. Espere pelo menos 20 minutos, ou enquanto a superfície estiver quente e imprópria para toque. Mesmo o equipamento desligado as peças continuam quentes. Ao manusear saídas ou descargas de vapor atente-se a direção do escoamento evitando o contato do vapor e do vapor sob pressão.</p> |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|  | <p>Exposição à radiação a laser, evite olhar diretamente. Lembre-se somente pessoas autorizadas, treinadas e capacitadas podem realizar manutenções ou operar este equipamento.</p>   |

### (3) Aviso para conexões elétricas

1. Anexe a esta máquina o certificado “CE” do dispositivo de controle.
2. Siga o manual de instruções do dispositivo para instalar o dispositivo de controle.
3. Aterre a máquina apropriadamente.
4. Antes de realizar regulagens, substituição de peças ou manutenções, certifique-se de tirar o plugue da tomada para prevenir o início não intencional da máquina.
5. As instalações elétricas das máquinas e equipamentos devem ser projetadas e mantidas de modo a prevenir, por meios seguros, os perigos de choque elétrico, incêndio, explosão e outros tipos de acidentes, conforme previsto na NR-10.
6. Devem ser aterrados, conforme as normas técnicas oficiais vigentes, as instalações, carcaças, invólucros, blindagens ou partes condutoras das máquinas e equipamentos que não façam parte dos circuitos elétricos, mas que possam ficar sob tensão.
7. As instalações elétricas das máquinas e equipamentos que estejam ou possam estar em contato direto ou indireto com água ou agentes corrosivos devem ser projetadas com meios e dispositivos que garantam sua blindagem, estanqueidade, isolamento e aterramento, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.
8. Os condutores de alimentação elétrica das máquinas e equipamentos devem atender aos seguintes requisitos mínimos de segurança:
  - a) Oferecer resistência mecânica compatível com a sua utilização;
  - b) Possuir proteção contra a possibilidade de rompimento mecânico, de contatos abrasivos e de contato com lubrificantes, combustíveis e calor;
  - c) Localização de forma que nenhum segmento fique em contato com as partes móveis ou cantos vivos;
  - d) Facilitar e não impedir o trânsito de pessoas e materiais ou a operação das máquinas;
  - e) Não oferecer quaisquer outros tipos de riscos na sua localização; e
  - f) Ser constituídos de materiais que não propaguem o fogo, ou seja, auto extingüíveis, e não emitirem substâncias tóxicas em caso de aquecimento.
9. Os quadros de energia das máquinas e equipamentos devem atender aos seguintes requisitos mínimos de segurança:
  - a) Possuir porta de acesso, mantida permanentemente fechada;

- b) Possuir sinalização quanto ao perigo de choque elétrico e restrição de acesso por pessoas não autorizadas;
  - c) Ser mantidos em bom estado de conservação, limpos e livres de objetos e ferramentas;
  - d) Possuir proteção e identificação dos circuitos. E atender ao grau de proteção adequado em função do ambiente de uso.
10. As ligações e derivações dos condutores elétricos das máquinas e equipamentos devem ser feitas mediante dispositivos apropriados e conforme as normas técnicas oficiais vigentes, de modo a assegurar resistência mecânica e contato elétrico adequado, com características equivalentes aos condutores elétricos utilizados e proteção contra riscos.
11. As instalações elétricas das máquinas e equipamentos que utilizem energia elétrica fornecida por fonte externa devem possuir dispositivo protetor contra sobre corrente, dimensionado conforme a demanda de consumo do circuito.

#### (4) Instruções de segurança geral

##### Aviso!



Ao usar esta máquina, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir riscos de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais, incluindo os que seguem. Leia todas estas instruções antes de operar este produto e guarde estas instruções.

##### a) Mantenha a área de trabalho limpa

Bancos e áreas congestionadas podem causar ferimentos.

##### b) Considere o ambiente da área de trabalho

Não exponha a energia à chuva. Não use ferramentas de máquinas em locais úmidos ou molhados. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas elétricas onde há risco de incêndio ou explosão.

##### c) Proteja-se contra choques elétricos

Evite contato corporal com superfícies aterradas (por exemplo canos, radiadores, série de refrigeradores).

##### d) Mantenha fora do alcance de crianças

Não permita que visitantes toquem as ferramentas ou códigos de extensão.

##### e) Vista-se apropriadamente

Não use roupas soltas ou bijuterias, elas podem ficar presas nas peças móveis. Use a touca de proteção para prender cabelos compridos.

##### f) Não estenda o cabo elétrico

Nunca puxe a máquina pelo cabo elétrico ou puxe-o com força para desconectá-lo da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo e pontas afiadas.

##### g) Faça a manutenção da máquina com cuidado

Siga as instruções para lubrificar e substituir acessórios. Inspeção o cabo elétrico da ferramenta periodicamente.

Se danificado, leve o para uma assistência técnica autorizada para reparos

##### h) Desconecte a máquina

Quando ela não estiver em uso, antes de realizar manutenções ou ao substituir acessórios.

##### i) Evite o início não intencional

Não mova a ferramenta de conexão com os dedos no interruptor. Garanta que a energia está desligada quando for conectar.

##### j) Verifique as peças danificadas

Antes de continuar usando a ferramenta, o protetor ou outras peças que estiverem danificadas devem ser inspecionadas cuidadosamente para determinar se elas estão aptas a operar de forma apropriada e realizar a função esperada.

#### (5) Aviso de manutenção

O uso de qualquer acessório ou aparelho auxiliar, que não seja o recomendado por este manual de instruções, pode apresentar riscos de ferimentos pessoais.

##### a) Realize a manutenção de sua ferramenta com pessoal qualificado

Reparos devem ser realizados por pessoal qualificado usando peças de reposição originais. Para operar a máquina com segurança e obtendo suas melhores funções, é necessário operá-la corretamente.

Por favor, leia e siga as instruções deste manual, e mantenha-o à mão para futuras consultas. Esperamos que você aproveite esta máquina o tanto quanto aproveitamos fabricá-la. Não mova

a ferramenta de conexão com os dedos no interruptor. Garanta que a energia está desligada quando for conectar.

## (6) Instruções gerais

Para operar a máquina com segurança e obtendo suas melhores funções, é necessário operá-la corretamente. Por favor, leia e siga as instruções deste manual, e mantenha-o à mão para futuras consultas. Esperamos que você aproveite esta máquina o tanto quanto aproveitamos fabricá-la.



1. No lugar da seguinte instruções, quando usar esta máquina, tome cuidado com as medidas de segurança básicas.



2. Antes de usar esta máquina, leia este manual e todas as instruções relacionadas. Além disso, guarde este manual para futuras necessidades.



3. Antes de usar esta máquina, certifique-se de que ela está de acordo com os padrões de segurança e regulamentos do seu país.



4. Quando a máquina estiver pronta para operação, todos os equipamentos de segurança devem estar prontos. A operação desta máquina sem os dispositivos de proteção específica não é permitido.



5. Esta máquina deve ser operada por operadores treinados apropriadamente.



6. Para sua segurança, sugerimos o uso de óculos de proteção.



7. Desligue o interruptor de energia ou desconecte-o em qualquer das circunstâncias a seguir:

(1) Quando passara linha na(s) agulha(s), ajustar o(s) estica fio(s), o(s) guia(s) de linha, e/ ou substituir a(s) bobina(s).

(2) Ao substituir agulhas, calcador, placas de agulhas, arrastadores, protetores de agulhas, sirenes, guias de tecidos e outras peças ou acessórios.

(3) Ao efetuar os reparos

(4) Quando o operador deixar o ambiente de trabalho ou se a máquina estiver desacompanhada.

(5) Se motores de embreagens forem usados sem pastilhas de freios, deve-se esperar que o motor pare completamente;



8. Se, por qualquer razão, óleo ou qualquer fluido entrar em contato com sua pele ou olhos, lave a área atingida com água corrente e procure um médico. Caso haja ingestão de fluido por engano, procure um médico imediatamente.



9. Não toque nenhuma peça em funcionamento ou dispositivos. Fique sempre atento se o interruptor de energia está ligado ou desligado antes da operação para prevenir acidentes.



10. Para realizar ajustes, modificações e reparos, são necessários técnicos qualificados. Use apenas as peças determinadas na substituição.



11. A manutenção de rotina e os reparos devem ser realizados por pessoal treinado ou técnicos qualificados.



12. A manutenção e inspeção das peças elétricas devem ser feitas por eletricitistas qualificados ou pessoal treinado. Caso haja alguma peça eletrônica danificada ou em mau-funcionamento, pare a máquina imediatamente.



13. Para máquinas equipadas com motores servo, os motores não produzem barulho enquanto as máquinas estão descansando. Portanto desligue a energia das máquinas para evitar possíveis acidentes devido ao início inesperado da máquina.



14. Nunca opere a máquina de costura depois que o aterramento for removido para evitar choques elétricos.



15. Desligue a energia antes de conectar ou desconectar o plugue de energia para prevenir possíveis acidentes devido ao choque elétrico ou danos aos componentes elétricos.

## (7) Avisos gerais

Confirme a seguir para evitar mau funcionamento ou danos a esta máquina.



1. Depois de instalar a máquina e antes de sua primeira operação, limpe-a completamente.

2. Limpe toda a poeira e óleo transbordado durante o transporte.

3. Confirme se a tensão e a fase (única ou trifásica) do motor estão configurados corretamente.



4. Confirme se o plugue de energia está conectado corretamente ao fornecimento de energia.
5. Nunca use a máquina quando o tipo de tensão local é diferente da tensão marcada na etiqueta da máquina.
6. Confirme se a direção rotacional da polia da máquina está correta.

**Aviso:**



Antes de realizar qualquer operação ou qualquer regulagem descrita neste manual, desligue a energia e previna acidentes causados pelo início brusco da máquina de costura.

## 2. MEDIDAS DE SEGURANÇA

Por favor, leia com atenção este manual, também com o manual relacionado para a cabeça da máquina antes de usar.

Para o funcionamento e segurança perfeita, é necessário instalar e utilizar este produto por um pessoal treinado. Quando instalar e operar HVP-70 MINI SERVO MOTOR, a precaução deve ser tomada como a seguinte. Este produto foi concebido para especificar máquina de costura e não deve ser utilizada para outros fins. Quando ela não estiver em uso, realizar manutenções ou ao substituir acessórios antes de retornar as operações.

## 3. AMBIENTE DE TRABALHO

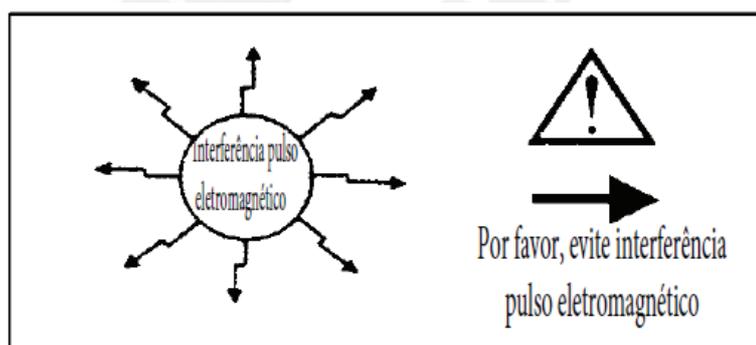
Tensão de alimentação:

Só use a tensão indicada na placa de identificação dos 10% de tolerância HVP-70 + Interferência eletromagnética de pulso:

Para evitar a operação falsa, por favor, mantenha o produto longe da alta tensão eletromagnética ou gerador de eletricidade.

Temperatura:

- (1) Por favor, não operar em temperatura ambiente está acima de 45°C ou 5°C
- (2) Evite operar com a luz direta do sol ou ao ar livre.
- (3) Evite operar perto do aquecedor.
- (4) Evite operar na área que a umidade é de 30% ou menos e 95% ou mais, também fique longe da área de orvalho.



## 4. SEGURANÇA NA INSTALAÇÃO

Motor e caixa de controle:

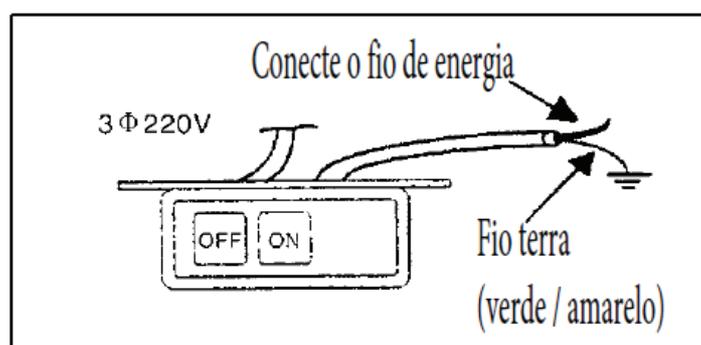
Siga as instruções contidas neste manual para a instalação correta

Cabo de alimentação:

- (1) Evite que cabo de alimentação seja usado ou aplicado objetos pesados nele mantendo-o curvado.
- (2) O cabo de alimentação não deve ficar perto do volante, mantenha a posição 3 milímetros ou acima.

Aterramento:

- (1) Para evitar a interferência estática e fuga de corrente, deve ser aterrado.
- (2) Use o conector correto e extensão de cabo com fio terra, e prenda-o firmemente.



Por favor, conecte o fio terra (verde / amarelo) em dúvida. Se não, a eletricidade estática pode causar danos pessoais desconfortáveis.

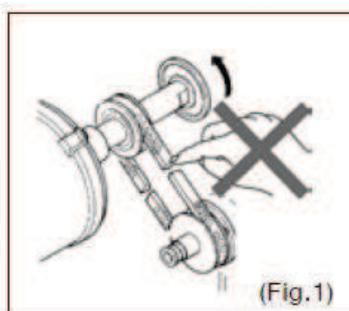
## 5. OPERAÇÃO EM SEGURANÇA

Ao ligar a máquina pela primeira vez, use a baixa velocidade para operar e verificar o sentido de rotação correta. Durante a máquina funcionando, por favor, não toque volante, agulha, calcador ..... que são partes fáceis de ocasionar lesões.

Por favor, não utilize a máquina sob a tira, a tampa da correia e outras partes de segurança.

Durante máquina ser operada, por favor, não abra a tampa da chapa de alumínio na frente da barra de agulha.

Durante máquina ser operada, por favor não use a mão ou outra parte para tocar a correia para evitar o prejuízo! (Fig.1)



## 6. SEGURANÇA EM MANUTENÇÃO E CONSERTO

A alimentação deve ser desligada em primeiro lugar, quando:

Desinstalar o motor para a caixa de controle. Ou ligar e desligar qualquer conector.

Desligue o aparelho e aguarde 10 minutos antes de abrir a tampa da caixa.

Levantar os braços da máquina ou barra da agulha, ou enfiar a linha na agulha. (Mostrar como acima)

Reparação ou fazer qualquer ajuste mecânico.



## 7. SINAIS DE ALERTA

Estes símbolos abaixo indicam algo perigoso que podem causar danos pessoais ou a máquina está quebrada. É a razão que nós indicamos um lugar perigoso de máquina.



Este símbolo indica aviso perigoso que pode causar lesões nos dedos & olhos se houver descuido.



Este símbolo indica aviso atento o que pode causar a morte ou ferimentos graves se for descuidado.



Este símbolo indica aviso risco elétrico que pode causar choque elétrico se for descuidado.



Este símbolo indica fio terra. Isso pode causar discriminado ou dano não patrimonial da máquina Se o fio terra não ser ligada.

Por favor, não utilize a máquina sem dispositivos de segurança e de cobertura de guarda dedo. Desligue a energia elétrica antes de linhas, trocar a agulha, limpar a máquina etc.



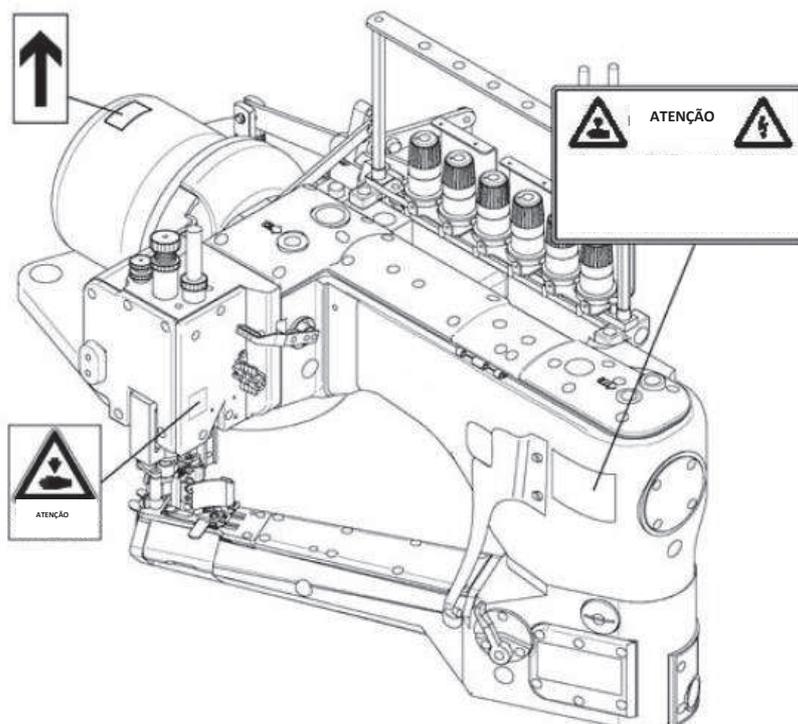
Por favor, tome cuidado dedo e olhos quando a máquina ser operada.



A forma como a operação de roda e motor cinto.



Por favor, conecte o fio terra em dúvida. Se não, a eletricidade estática pode causar discriminado ou lesão pessoal de máquina.



## 8. GUIA DE OPERAÇÃO

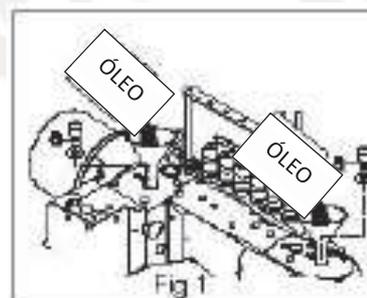
Para estender a vida operacional da máquina, por favor trocar óleo no prazo de um mês após a máquina ser operada no primeiro tempo

## 9. O ENCHIMENTO DE ÓLEO LUBRIFICANTE

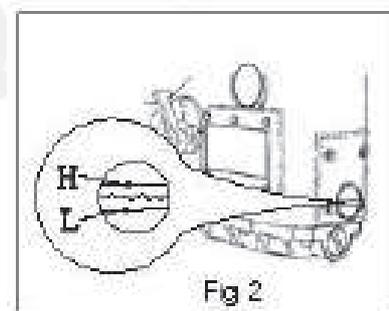
Aviso

Se o óleo B não for trocado por um longo período de tempo. O óleo sujo fará com que a máquina seja operada como se fosse pela primeira vez

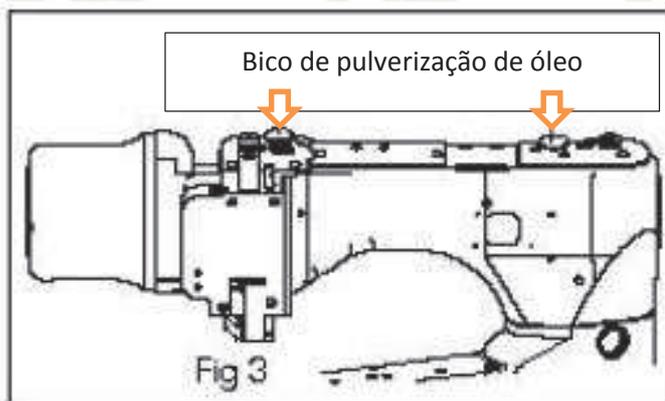
Utilize DAPAE óleo FLUID 32T. Ou, um óleo que seja equivalente



Por favor, preencha o óleo antes da máquina ser operada. Solte o parafuso de um e encha o óleo na máquina lentamente (Figura 1). Por favor, preencha o óleo para cima e para baixo da linha do indicador de nível de óleo (Figura 2).



Por favor, verifique a situação ejetiva de óleo todos os dias antes da máquina ser operada (Figura 3). Se o nível de óleo é menor do que a linha baixa (Fig 2. H: linha superior & L: linha inferior), por favor reenchá isso o tempo todo!

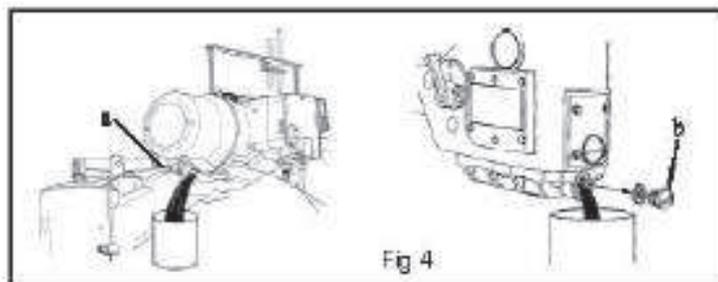


## 10. TROCA DE ÓLEO

Aviso

Se o óleo não ser trocado por um longo período de tempo, o óleo sujo fará com que a máquina quebre

Soltar o parafuso de a, b e drenar todo o óleo velho do tanque. Em seguida, aperte o parafuso a, b (Fig 4) Por favor, referir-se a (Fig 1) para encher o óleo novo.



### 11. A INSTALAÇÃO E AJUSTE DE LOOPER.

Aviso

Se o óleo não ser trocado por um longo período de tempo. O óleo sujo fará com que a máquina quebre

Por favor verifique se o parafuso A não poderia sobressair a partir do plano de looper titular B (fig 1) e instalar o suporte do looper no eixo looper D (fig 2)

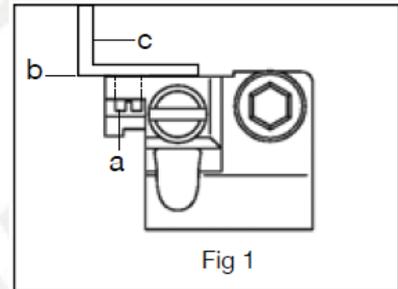


Fig 1

Por favor, instale looper C no looper titular D e aperte o parafuso fixo E.

em seguida, para aparafusar o parafuso A que prende o looper C

\* Observação: Por favor, não aperte muito o parafuso A pois fará com que o looper C saia da posição.

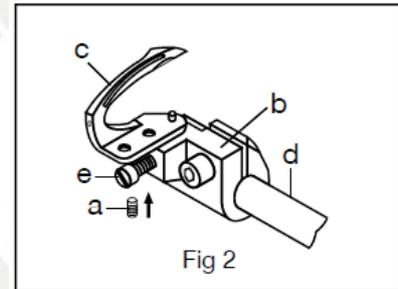


Fig 2

### 12. A FOLGA ENTRE LOOPER E PLACA DA AGULHA

Aviso!

Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

Por favor, coloque um paquímetro para medir a distância na ranhura do impelente na cama cilíndrica. A borda superior do aparelho deve estar no final até a ranhura dentro da base cilíndrica. Em seguida, faça a medição da esquerda e feche a lâçadeira b. por favor, verifique se o looper é vertical para dentro da ranhura da cama cilíndrica. (Figura 1)

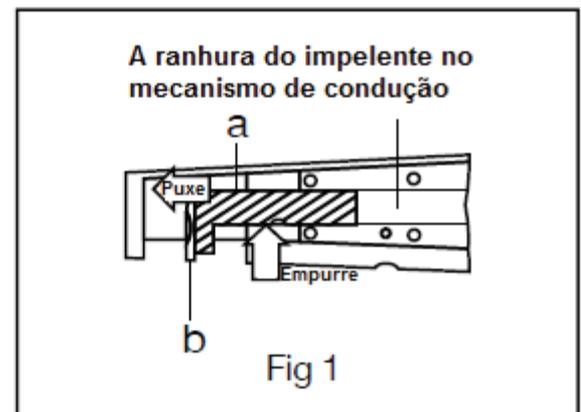


Fig 1

Por favor verifique se o parafuso A não poderia sobressair a partir do plano de titular looper B (Figura 1) e instalar o suporte do looper no eixo do looper D (Figura 2).

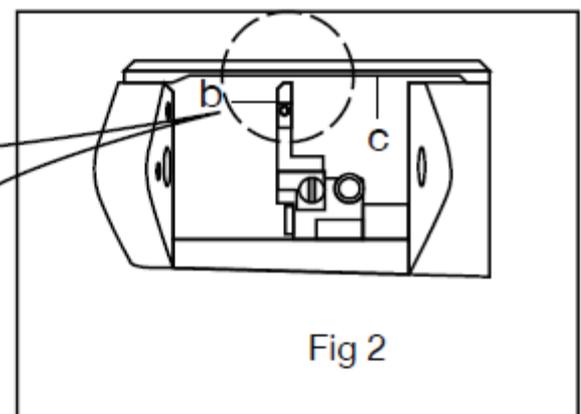
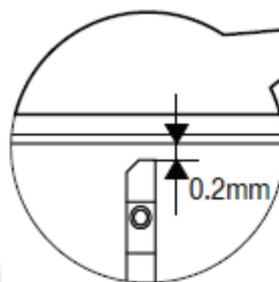


Fig 2

Por favor, instale looper C no looper titular D e aperte o parafuso fixo E. Em seguida, aperte o parafuso A para segurar o looper C (fig 2).



### 13. A ALTURA DA BARRA DA AGULHA.

Aviso!

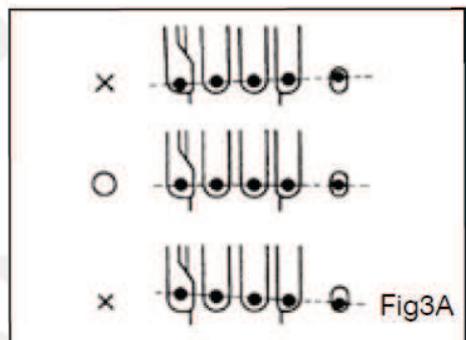
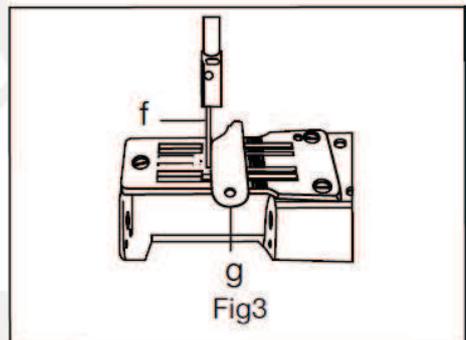
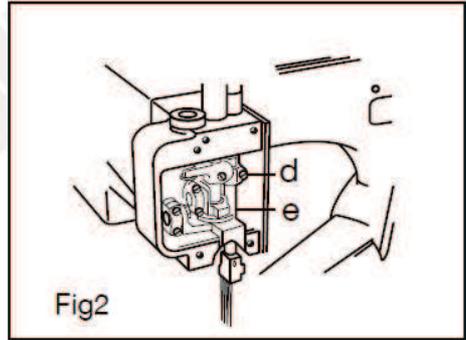
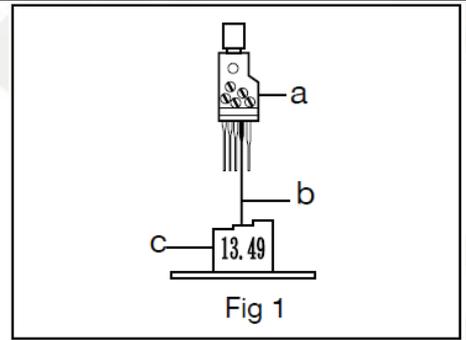
Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

Para levantar a barra da agulha para a posição mais alta. Utilize a medição do calibre do c para medir a altura da agulha mais longa para a chapa de agulha de acordo com o calibre da agulha. Por exemplo Fig 1, o calibre da agulha é de 4mm a 5,2 milímetros e altura correta é 13,49 milímetros Por favor, não perca o parafuso d para ajustar a altura da barra de agulha e (Fig2).

\* Observe a altura da agulha de calibre a calibre, pois podem ser diferentes. Por favor, consulte a altura correta da barra da agulha de calibre c e seguindo a tabela de especificação.

| Agulha | Bitola | Altura |
|--------|--------|--------|
| 4      | 4,8    | 13,89  |
| 4      | 5,2    | 13,49  |
| 5      | 5,2    | 13,49  |
| 4      | 6,0    | 13,08  |
| 4      | 6,4    | 12,70  |

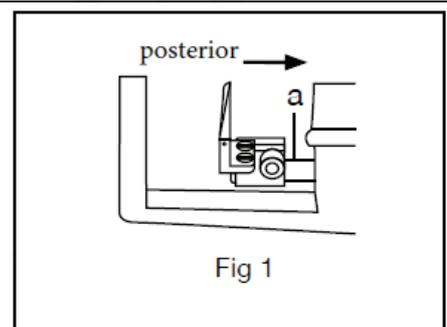
Utilize a medição do calibre G para se certificar de que todas as agulhas são passadas através do buraco na placa da agulha. Entretanto, toda agulha tem que estar em paralelo e o fosso ter que ser ainda.



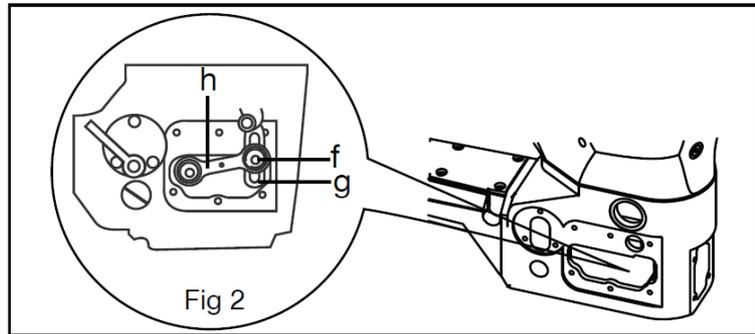
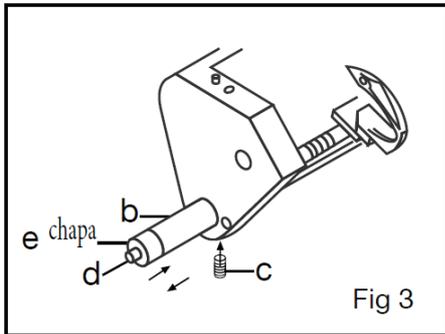
**14. O AJUSTE DE LOOPER MOVIDO FRENTE E DE TRÁS.**

Aviso  
Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

Para girar o volante e mover o eixo de um balancim para a extremidade (Fig 1). Então, soltar o parafuso f e ajustar a alimentação do balancim com a ligação h para o meio da unidade de alimentação / looper evitar a ranhura da alavanca. (Figura 2)



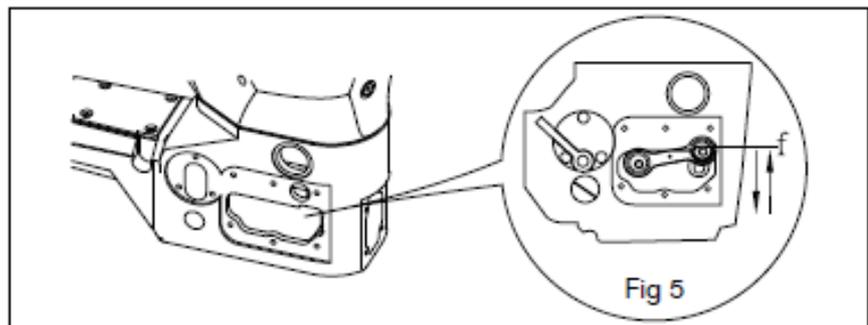
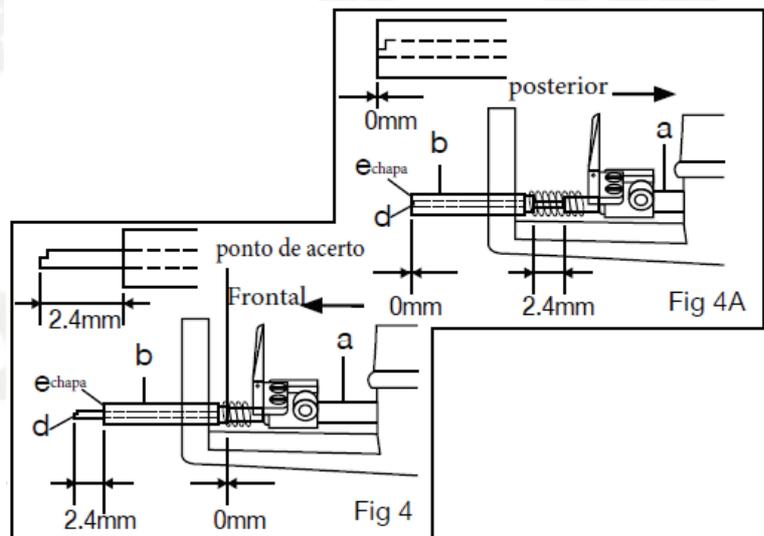
Para instalar a medição da bitola de b para o buraco da cama cilindro da frente e apertado pelo parafuso C. O eixo d e plano e interior de medição do calibre b tem que cortar uniformemente quando o lado grande do eixo interno fechar o porta-looper. Se não, por favor ajustar a conexão da alimentação para fazer o eixo d interior e avião e cortar uniformemente. (Figura 3).



Para ligar o volante e mover o looper o balancim vem um para o início. O eixo d interior de medição Medidor de b será empurrada para fora pelo looper veio um neste momento. O comprimento empurrado para fora do interior do eixo d é 2,4mm. No entretanto, a folga entre o lado grande do interior do eixo d e a bucha de medição do calibre b é 0 milímetros. (Figura 4)

Opostamente, para mover a lançadeira balancim um eixo para o fim. O eixo d e avião e interior de medição do calibre b tem que cortar uniformemente. No entretanto, a folga entre o lado grande do interior do eixo d e a bucha de medição do calibre b é 2,4 milímetros. (Fig 4A)

Se a distância em movimento de eixo do looper desde o início até o fim é mais ou menos de 2,4mm. (Figura 4). Por favor, soltar o parafuso f (figura 5) para ajustar a distância. A distância será reduzida quando a conexão do balancim h for movida para cima. Na outra forma, a distância será aumentada !!

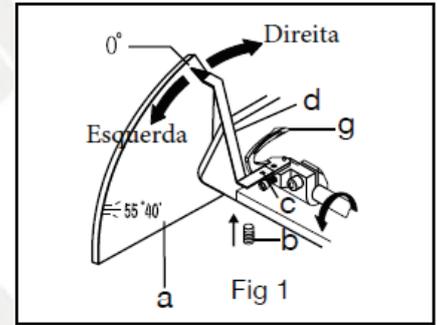


### 15. O AJUSTE DE LOOPER MOVIDO POSIÇÃO DIREITA E À ESQUERDA.

Aviso

Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

Por favor instalar a placa de escala de um para o buraco da frente da cama do cilindro e segurá-la por parafuso b (Não aperte-o). Por favor, instale o ponteiro d por parafuso c no looper g e perto da placa de escala a. Girando a alça para mover o looper g para o ponto morto da direita. Por favor ajuste a 0 grau de placa de escala para a ponta do ponteiro d. Em seguida, aperte a escala de placa um parafuso por b. Gire a alça para mover o looper g para o ponto morto a esquerda. O ponteiro deve indicar a 55,40 graus exatamente. (Figura 1)

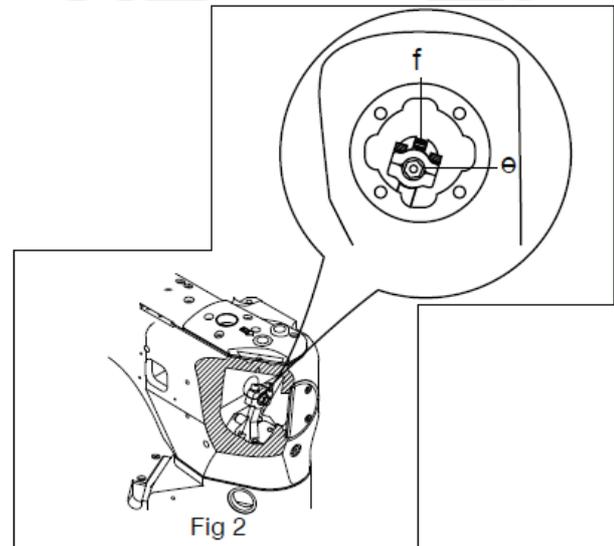


\* O ângulo de looper movido posição direita e esquerda é diferente de acordo com agulha de calibre diferente. Por favor, consulte a tabela de especificações a seguir:

| agulha | calibre | especificação (graus) |
|--------|---------|-----------------------|
| 4      | 4.8     | 54°40'                |
| 4      | 5.2     | 55°40'                |
| 5      | 5.2     | 55°40'                |
| 4      | 6.0     | 56°40'                |
| 4      | 6.4     | 57°40'                |

Para ajustar o ângulo de looper movido posição direita e esquerda. Solte a porca e mova o parafuso de ajuste f. O ângulo irá ser diminuído quando o parafuso de ser movido para a direita. O ângulo será aumentado quando o parafuso ser deslocado para a esquerda. (Figura 2)

\* Aviso!! O parafuso e é um fio canhoto! É diferente de parafuso normal. Por favor, soltar o parafuso pelo sentido horário e aperte-a para a esquerda. Por favor, aperte a porca e na forma adequada. Se a porca e é apertar demais. A máquina vai ser preso em facilmente.



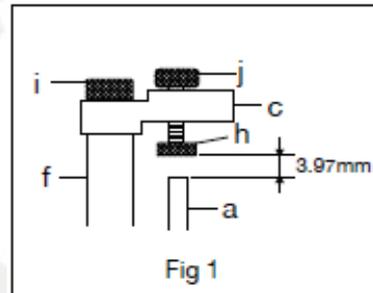
**16. A DISTÂNCIA ENTRE O LOOPER MOVIDO POSIÇÃO DIREITA E ESQUERDA E BARRA DE AGULHA.**

Aviso  
Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

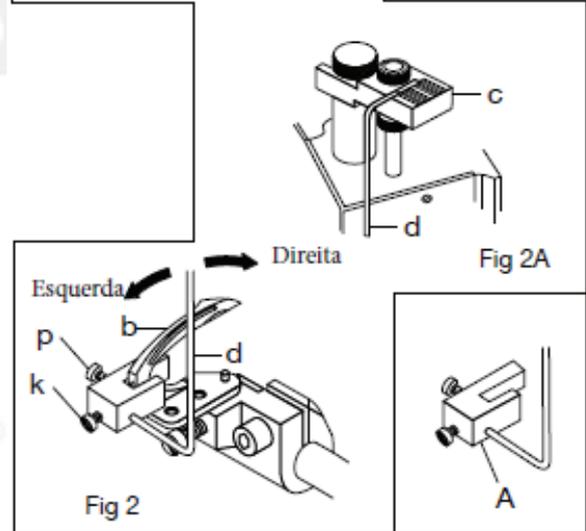
Para ligar o volante e mova a barra da agulha para a posição mais alta. Solte o parafuso de s. (Figura 3)

\* Observação: Depois de instalado os mostradores medindo na figura 1 e figura 2, O parafuso s será confrontado no interior do corpo da máquina, que não poderia ser tocado e ajustado. Essa é a razão pela qual o parafuso s tem de ser afrouxado primeiro !!

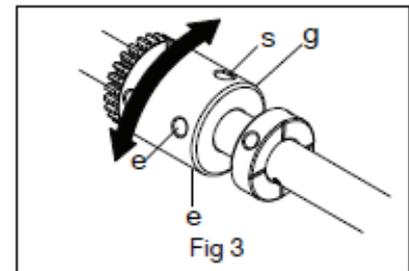
Para colocar a o medidor de pressão c no calcador a bucha f e apertar o parafuso i. Para acionar o volante e mover a barra da agulha para a posição mais baixa. Enquanto isso, por favor ajuste o parafuso de paragem j & h para fazer a folga entre a parte inferior do topo do parafuso da barra de agulha é 3,97 milímetros. (Figura 1)



Por favor, instale o conjunto de medição do calibre do ponteiro A no looper b e aperte-o por parafuso p. Enquanto isso, por favor ajuste a ponta do ponteiro d para a escala de medição do calibre do c. e aperte-o pelo parafuso k. Para acionar o volante e mover o ponteiro d para a esquerda até a parte superior da barra de agulha empurrar o parafuso do batente h. Por favor, faça uma observação da escala de ponteiro d. Na outra maneira, para mover o ponteiro d para a direita e certifique-se que para indicar a mesma escala ou não ?? (Figura 2).



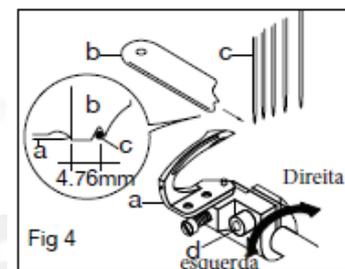
Por favor, solte o parafuso e na parte frontal e traseira conectar manga G para ajustar o ponteiro d para encontrar na mesma escala. (Figura 3)



**17. A DISTÂNCIA ENTRE A LAÇADEIRA E AGULHA.**

**Aviso:**  
Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

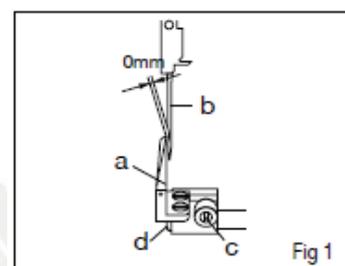
Para acionar o volante e mover o looper para o ponto morto a esquerda. Por favor, bloquear a agulha c na ranhura de medição do calibre b. A distância entre a ponta da agulha e da agulha c é 4,76 milímetros. Por favor, solte o parafuso de ajuste. (Figura 4)



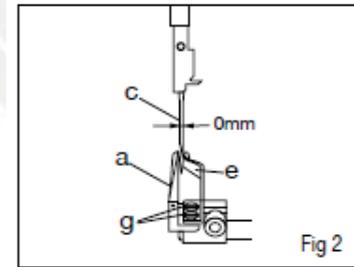
**18. A PROTEÇÃO DA AGULHA E IMPELENTE.**

**AVISO**  
Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

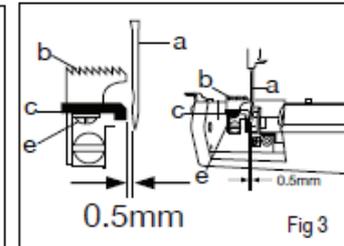
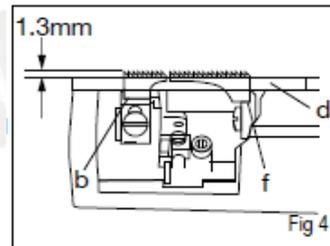
Acione o volante e verifique looper um atingiu a agulha b ou não ?? Se sim, por favor, solte o parafuso c e ajustado a folga via parafuso d. Por favor, note a folga entre o looper e uma agulha mais curta é 0 milímetros. Em seguida, a folga entre um looper e 2 agulha para quinta agulha seja pequena ou maior ao virar o volante. (Figura 1)



Por favor, instale a proteção da agulha da frente e na placa fixa do looper via parafuso g. Para ajustar a proteção da agulha da frente e alinhar a agulha c para fechar o looper a. A agulha c estará localizada no meio da frente da proteção da agulha e sem qualquer folga. Por favor, certifique-se que um looper não bateu na agulha c entre a máquina operada. (Figura 2)



Por favor instalar a proteção da agulha traseira c na placa fixa do principal impelente b. Para acionar o volante e certifique-se a folga mais próximo entre a agulha e uma traseira c é 0,5 mm. Se a folga não estiver correta, por favor, solte o parafuso e para ajustá-lo. (Figura 3)



Por favor, ajuste a altura do impelente depois de instalado o impelente diferencial. Por favor, altura do diferencial & impelente principal é 1,3 milímetros a partir da placa da agulha d para a ponta do impelente. (Figura 4)

## 19. A INSTALAÇÃO E AJUSTE DA BASE DE PRESSÃO E LINHA TAMPA SUPERIOR

### Aviso

Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

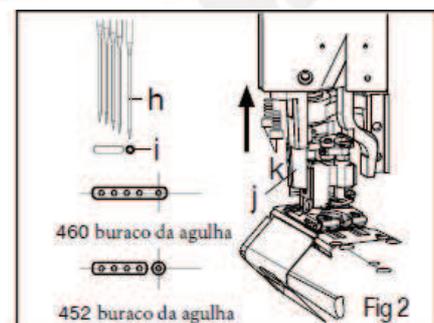
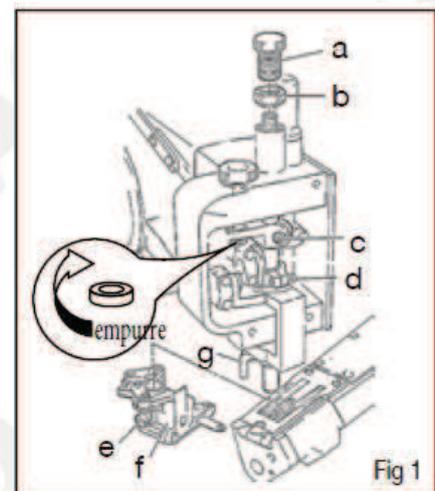
Por favor, tome um parafuso de ajuste e contra-porca b out. Solte o parafuso c no suporte de conexão. Por favor, não solte o parafuso d no gancho manga de suporte montados ou desmontados. Se o parafuso é d soltar que irá causar uma folga desnecessária no calcador levantado. (Figura 1)

Observação: Se o parafuso d é afrouxar em incautos, por favor, consulte o procedimento para apertá-lo.

Por favor, instale o calcador f com calcador guider g em estreita. Então, para instalar a barra do calcador e aperte-o pelo parafuso e. (Figura 1) A falsa agulha h visa o centro da agulha buraco i e instalar guia do calcador j em estreito. Por favor, aperte os dois parafusos de k em forma igual e se certificar de que não há qualquer folga desnecessária. Em seguida, o calcador é levantado suavemente com a mão (Fig 2)! Para ligar o volante e instale o parafuso de ajuste e trave b. Para apertar o parafuso c no suporte de ligação (Fig 1).

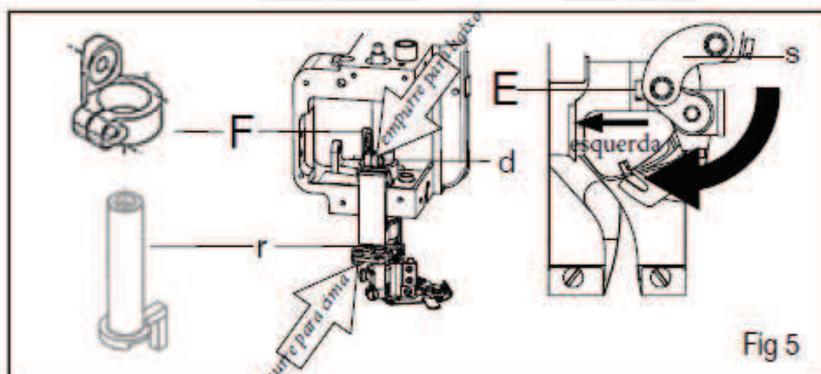
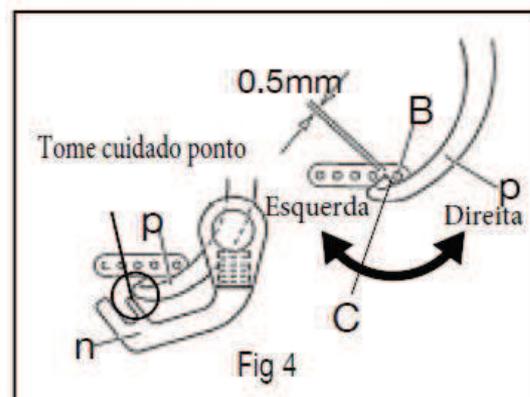
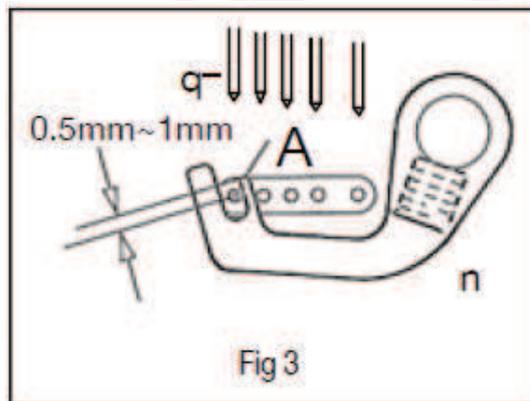
Observação: Ao apertar o parafuso c no suporte de conexão, por favor, não aperte muito a conexão do suporte que poderá voltar por impulso.

Quando a agulha curta q mover a ranhura A da ponta curta que transporta a linha. A folga entre a agulha q e no topo da ranhura A é 0,5 milímetros ~ 1 milímetro (Figura 3).



Acionar o volante e mover a borda do gancho C do transportador da tampa p à agulha B. A distância entre a ponta do gancho C e do transportador p e da agulha B é 0,5 mm. Por favor, tome cuidado para que os transportadores não se batem um no outro quando eles se cruzaram (Fig 4).

O procedimento operado como apertar o parafuso d (Figura 1): Para ligar as partes s à esquerda para permitir que a face do parafuso E à esquerda. Para pressionar o gancho alavanca manga de suporte e peças de r. Em seguida, aperte o parafuso d (Figura 5).



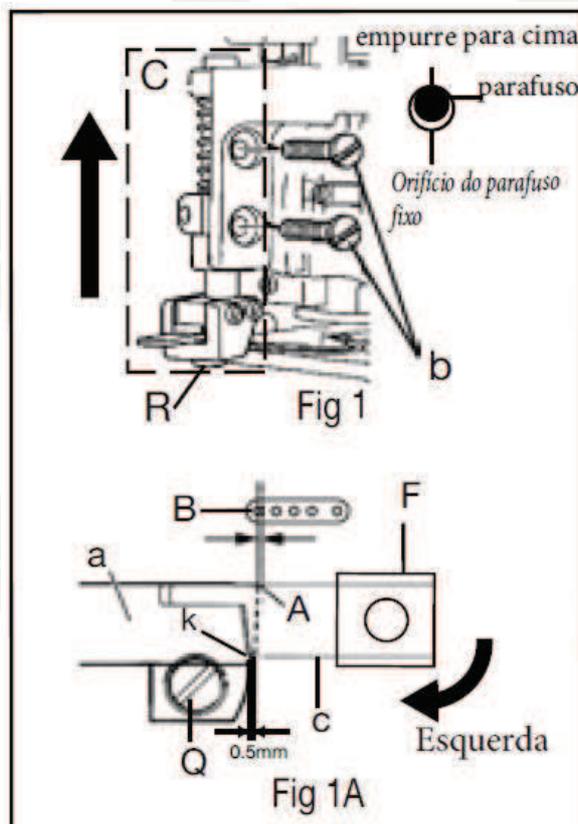
## 20. O AJUSTE DO CORTADOR DE TECIDO E CALCADOR.

Aviso

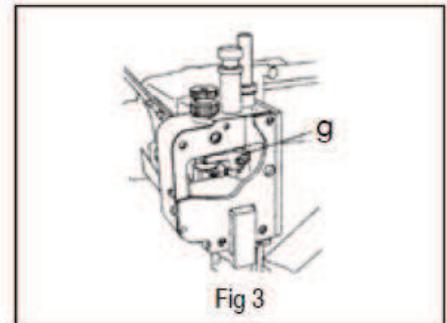
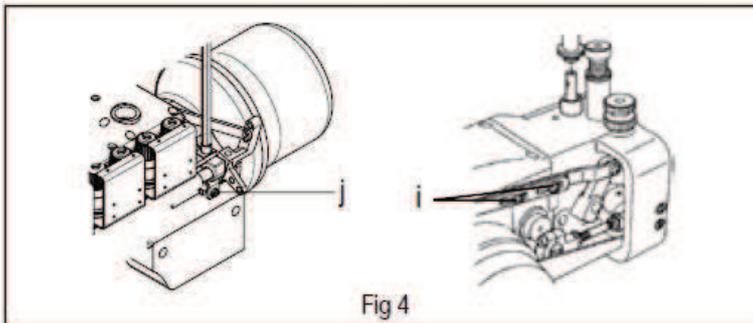
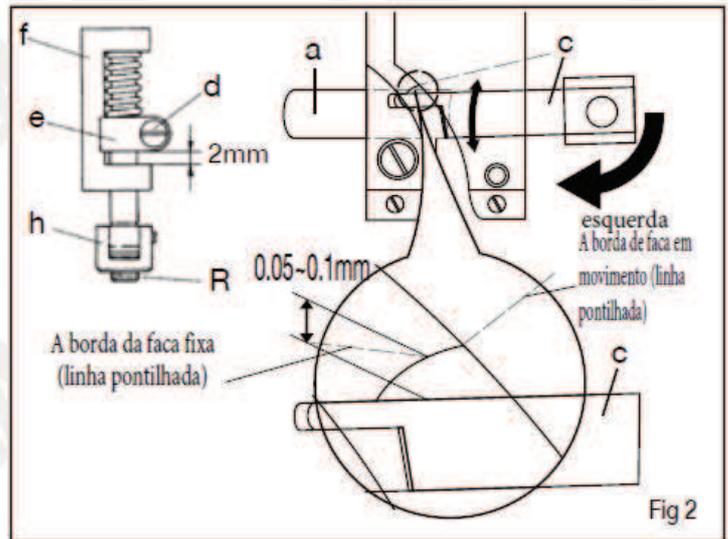
Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

Por favor, use o parafuso b para segurar a parte superior do porta-faca guia C. Então, para empurrar a guia superior C até fechar o furo do topo e aperte-o por parafuso b (Figura 1). Soltar o parafuso Q e instalar a faca inferior a. A ponta da faca inferior tem que mirar o centro da agulha mais curta. Para ligar o volante e mover o movimento titular faca F para o ponto morto a esquerda. Solte o parafuso R e ajustar a folga de faca superior e inferior. A depuração ponto de contato entre o ponto k de faca c superior e inferior uma faca é 0,5 milímetros (Fig 1A).

Como ajustar a pressão de mola de faca e mover a posição – traseira na frente da lâmina da faca. Solte o parafuso d de guia de faca e cole. Então, por favor, empurre a parte superior do porta-navalha h e insira um bloco de dois milímetros entre a faca guia titular e a faca suporte de haste f (Observação: O calcador não poderia ser transferido quando você empurra a faca titular h). A folga entre a lâmina de faca fixa e móvel é 0,05 milímetros ~ 0,1 milímetros que, para evitar o movimento da faca atingiu a faca fixa. Em seguida, aperte o parafuso f d (Figura 2).



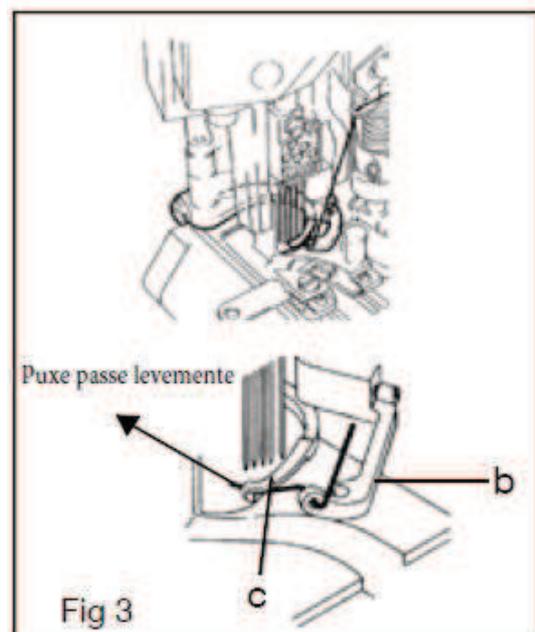
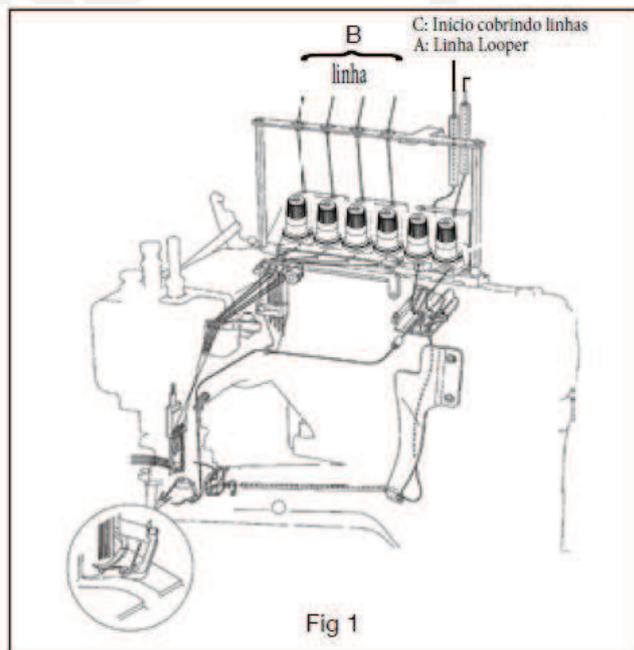
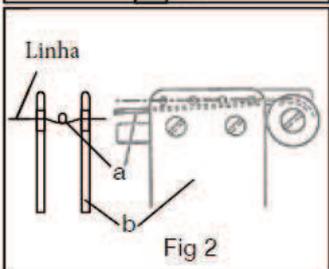
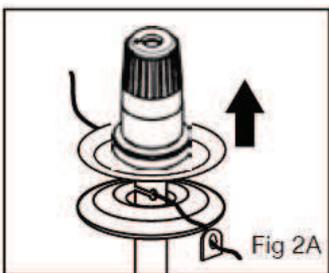
Quando o calcador é levantado. Por favor, evite a barra do calcador conecte o suporte para acertar o corpo da máquina (Figura 3) e o titular faca superior h bater o titular faca suporte de haste f (Figura 2). Por favor solte o parafuso i ou j do calcador do eixo levantado do pé para ajustar-se (Fig 4).



**21. PASSAGEM DE LINHA E AJUSTE**

**Aviso**  
Por favor, desligue energia elétrica antes da instalação e manutenção.

Por favor, siga o procedimento A.B.C. para passar a linha (Figura 1). O segmento tem que passar o interior do disco de tensão da linha (Fig 2A) e parte inferior do ponto desbloquear a mola quando um segmento da seção B (Figura 2). Após discussão da seção c, por favor, levante o calcador e colocar no tecido. Para ligar o volante em 2 vezes, que para deixar a linha da agulha já interligados com fios de looper. Por favor, certifique-se do topo da tampa rosca ter ligado no sulco frente de curto top transportadora fio cobertura b. Em seguida, puxe a parte superior da tampa rosca com a mão levemente. Para ligar o volante em uma vez e certifique-se do topo da tampa rosca ter viciado na operadora de longa top fio capa. Em seguida, a máquina pode ser operada como habitual (Fig 3).



Para imprimir este arquivo corretamente certifique-se de que a opção "ajustar" no dimensionamento de páginas & manuseio do seu gerenciador de impressão está ativada.



# INFORMAÇÕES GERAIS

## **SILMAQ**<sup>®</sup>

CNPJ 79.922.639/0001-84

BLUMENAU - SC  
Rua República Argentina, 2025  
Ponta Aguda - 89050-173  
Fone: (47) 3321-4444

MARINGÁ - PR  
Av. Américo Belay, 1508  
Jardim Imperial - 87023-000  
Fone: (44) 3268-4111

SÃO PAULO - SP  
Rua Mamoré, 632  
Bom Retiro - 01128-020  
Fone: (11) 3331-0335

RECIFE - PE  
Rodovia BR 101 Sul, 1532  
Jabotão dos Guararapes - 54335-000  
Fone: (81) 2126-0260

---

Para mais informações sobre o conteúdo deste manual  
consulte o Departamento de Qualidade:  
qualidade@silmaq.com.br  
47 3321-4014

Para mais informações sobre assistência técnica  
consulte o Departamento de Pós-Vendas:  
posvendas@silmaq.com.br  
47 3321-4420

---

MANUAIS DISPONÍVEIS EM  
[WWW.SILMAQ.COM.BR](http://WWW.SILMAQ.COM.BR)

Para informações sobre a instalação do equipamento, consulte o Manual de Engenharia.  
Para informações sobre eventuais trocas de peças, consulte a Lista de Peças.